

E Djél' é Shégn̄te é Pashkevé te Medha.

Sherbés' e Menghéxit dhé é Méshes.

Ne més te nates, passi békon prifti, „Lavdi ty, o Pérendi”, „Mbrét eiéllor”, “Shent Pérendi”, “Meshiro, o Xot” 12 héré, “Lavdi é taní”, “Eni t’ ifalémi”, Psalmi 51, pastaj Kanuni i se Shtunes Madhé. Pas kenges IX te Kanunit kendohét “Shent Pérendi” ne Altar, Tropari “Kur xbrité”, Litanie é ghere dhé Mbarim.

Pastaj dél Prifti nga Dér’ é Bukur, dyké mbajtus gne ciri te ndéxur, préj se tsiles udéxin terepopulli dhé kendohét tri héré ky tropar.

Éni mérni drite préj drites ce s’ pérendon dhé lavde-roni Krishtin ce u nghall se vdékuresh.

Pastaj dalin jashte kishes dyké kenduar kete tropar mé Iho pl. II.

Nghalljén tendé, ô Krisht Shpetimtar, Enghejte hym-nojne ner ciéjte; vléresona dhé né, ce ndodhémi mi dhé te te lavderojme mé xémer te pacmé.

Passi arrijne ne vendin é prégatitur thuhét Unghilli i Menghésme.

Unghilli pas Matthéon.

Édhé si shkoj é shtuna, dyké gdhire é para dite é javes, érdhi Maria Magdalini, édhé Maria, tjater, ce te shohine varre. Édhé ték u be gne termét i math: sépsé énghéll’ i Xotiiit xbriti nga cjelli, dhé érdhi é rukullisi gurine nga déra é varit, édhé rrinté siper ati. Édhé facéja é ati ishté posi vétetime, édhé robéja é ati é bardhe posi dbora. Édhé ata ce ruanin u trémpne nga frik’ é ati, édhé u benzé posi te vde-

kur. Édhé énghélli u perghéc é u tha gravé, Mos kini frike: sépsé é disé kerkoni Jésune ce u krycexua. Nuk, eshte ketu: sépsé u n'għill, sikander pat thene: éjani, shekoni vendue ku dirghéi Xoti. Edhé shkoni shpéjt, é u thoni nzenesvé ati, sé u ngħall nga te vdékurit: édhé ja té po vétè me perpara sé jy ne Galilé: atjé do t' a shihni ate: ja ték u tħashe juvél.

Edhé ato duallu shpéjt nga varri mé frike édhé mé gezha te math, édhé u sulne t' u jipin xé nzenesvé t' ati.

Édhé duké vatur te jipin xé nzenesvé t' ati, ja Jésuj té poci mé ato, é u tha Gexchi. Édhé ato i érthne prane, é i xunne kembete t' ati, édhé ju falne. Atehéré Jésuj u tha atyrévé, Mos kini frike: shkoni, é jipni xé valléxervé t' im ce ta shkujnejne Galilé. Édhé atjé dō tē me shohine.

Édhé ato duké vajtur, ja tsa nga ruajtesit ték érthne nde cytét, é u dhane xe kryé-priftervé per ghitha sa u bene. L'hé at a u mbllothne bashke mé plécte, édhé si muarn' é dhane keshille, u dhane ushtetarevé mjaft arghenda, duké thene, Thoni sé nzenesit é ati érthne naten édhé é vədhe, kur jo flim nə. Édhé nde u degħofte kjo nga Cévéritari, né dot' i mbushim mendjén ati, édhé do te bejme ce jy te mos kéni kujdés. Édhé si muarne arghendat, bene sikunder u mesune. Édhé kejje fjale u hap neper Judégħte ghér mbe diten é sotnə.

Édhé te gnembedħjéte nzenesit vane nde Galilé, id' ate mall ce i pat porositur Jésuj. Edhé kur é pane, i u falne ati: po tsa nga ata ishin me dy mendjé. Édhé Jesuj érdhi prane é u feli atyré, duké thene, M' u dha ch' do pushtét nde cjéll édhé mbi dhé. Shkoni pra é mesoni għiithe kombét, dhé i pagexon i m'b' émerit te Atit é te birit é te Frymes Shentruar, dhé i mesoni ata te ruajne għith' sa u kam porositur juvél: édhè ja une té jam bashke mé ju għiithe dite, ghér me te mbarwaret te jétese. Amin.

Pastaj thote prifti mé xé te nalte „Lavdie Trinise.....“ ne jéte te jéteré. Amen.

Mé gne hére kendohét me Iha Pl. I.

Krishti u nghall se vdékuresh, mé vdékjé vdékjén shkéli édhé te varrosurvé u fali jétene.

Thuhét tri hére préj Priftit dhéghashte hére préj korové mé keto varghé,

Lè te nghallét Pérendia é lé te perndahén armict' é tij, é lé te ikin préj facés se tij ata ce i kane merie.

Si debirét tymi, lé te debirén, si shkrin ciriu nga fac' é xiarrit.

Ashtu do te humbasin mekataret préj facés se Pérendise dhé te dréjtet dote defréjne.

Kjo eshte dita ce é beri Xoti; lé te ngaxellohémi é lé te defréjme ne tê.

Lavdie Atit é Birit édhé Shpirtit Shént.

Tani é perhére é ne jéte te jéteré. Amen.

Pastaj prifti thote „Krishti u nghall.....“ dhé mérr fundin Korua. Litani' é Madhé, dhé Thirrja „Sé ty te ka hié ch' do.... jéteré“.

Passi hyjne ne kishe kendohét kanuni mé keto katabasira me ne funt te ch'do kengé.

Kenga I.

Dit' é Nghalljés! lé te ndrichohémi ô popuje! Pashka é Xotit, Pashka! Sé préj vdékjés né jéta dhé préj dhéut ne ciéll na shpnri Krishti Pérendia jone, dyké kenduar kenge mundjéjé.

Pas ch'do kengé thuhét „Krishti u nghall“ tri hére é ky tropar.

Kur u ngrit Jésuj préj varrit sich paretha, na fali rrojtjén é perjéteshmé dhé perdellimin é math.

Litaue é Vogel dhé Thirrjé.

Kenga III.

Éni te pime gne te pire te ré, é tsila s'dél chuditerisht préj gne shkembi te thate, po burimin é paprishjés ce kertsen préj varrit te Krishtit, mé te tsilin thémélohémi.

Hypakoe, Iho IV.

Kur ardhe grata bashke mé Marine para agimit édhé ghétne gure te rugullisur, deghonin préj Enghellit. Ate ce rron né drita é améshuare si é kerkoni ju si gnéri bashke mé te vdékurit? shekoni shpergignté é varrit; réntni pra dhé i lechitni botes si u ngrit Xoti, dyké vrare vdékjén; sé eshte i Bir' i Ptrendise ce shpeton ghindjén é gnéresvén.

Kenga IV.

Lé te cendroje bashke méné Hvjfolesi Habakum me ruajtjé te pérendishmáé dhé lé te rreféje Enghellin dritesjéilles ce therrét shéshit. Sot vjén shpetimi né bota, sé u nghall Krishti si i terefucishim.

Kenga V.

Lé te mengojme ce mé-nate é lé t'i mblatojme Xotit hymne ne vent te myrres, dhè do shekojme Krishtin, djéllin é diéjtesise ce u lint jéte te ghithevé.

Kenga VI.

Xbrité ne mè te poshtmét é dhéut dhé dermové lloxét é perjéteshmè ce mbanin te burgosurit, ô Krisht, dhé pas triditsħ, si Jonaj préj balènes, kertsévé jashte préj varrit.

Kondaci, Ihe Pl. IV.

Mé ghith' ce xbrité ne varr, ô i Pavdékshime, po rremovè fucin' é Sketérres, dhé u nghallé si mundes, ô Krist Férendi, dyké u thene gravé myrrepuressé „Gexohuni” dhé Apustujvē tent u dhurové pacjén ti ce fal nghalljé te renové.

Oikos.

Diéllin para djéllit, ce pérendoj gne hére ne varr, dyk' u: iż-żejjie ně ħiġi, vanet' a kerkonin si diten Vashat Myrrepruresé dhé i therisnin gnera tjatres. Éni, o micésha, t' a lyéjme mé aroma trupin jétedhenes te varrosur, trupin, ce nghall Adamin ce ra jashte, ce eshte shtrire ne varr. Éni, nxiton, si Maget, t' i falémi é t' i mblatojme myrra per dhurata jo te pështjéllurit ner shpergij, po ne prokof, dhé lé te cajme é te therrésim: Nghallu, ô Xot, ce u fal ngalljén te renevé.

SYNAXAR' I MUAJSORES.

Te Djélen é Shégnte te Pashkes se Madhé krémterojme véte Nghalljén jétedhenesé te Xotit Pérendise dhé Shpetimtarit to-ne Jésu Krisht.

E Atij eshte lavdia dhé pushtéti me jétet te jéteré. Amén

Mé cene ce pame nghalljén é Krishtit, lè t' i falémi Shégnt Xotite Krisht te vetemit te paniekatarshme. Krycit tent o Krisht i falémi ē Nghalljén é Shénte hymnojme dhé lavderojme: sé ti jè Pérendia t'one véch téjé nuke gnochim tjater, émerim tent èmerojme. Éjani tere bésnik et jé ti falémi Nghalljés Shégnte te Krishtit. Sé ja ku ardhi mé anen é krycit gexim ne għiha bote. kurdo hére dukè lavduar Xotin, hymnojme nghalljén é tij. Sé duké duruar kryc per névé mé vdékjén humbi vdékjén.

Kur u ngħiġi Jésu jngħi varri . . .

Kenga VII.

Ay ce shpetoj djémte préj furres, passi u bē gneri, peson si i vdékshim dhé mé pesimin é tij vesh gnérine mé mirhiésin' é paprishjés, Pérendi' é Atervé tane i vétemi i békuar dhé permilavdishim.

Kenge VIII.

Kendojme, békōjme dhé i falémi Xotit.

Kjo eshte dit' é xghédhur dhè é shégnte é para dit' é ja-ves, ubréterésha dhé xogna é krémt' é te krémtévé dhé pana-ri pannirvá, me te tsilen levdojde Krishtin me jétet.

Diaku osé l'rifti.

Hyjlin desén dhé Memen é Drites mé kenge ndérimi lé t' a madheshtioj me.

Kenga IX.

Vark. Madheshto, o shpirti im, ate ce, duké dashur, pesoj dhé u varros dñe u nghall pas tri ditesh préj varrit.

“Ndrichoju, ndrichoju, ô Jeusalém i ril se lavai e Xotit lindi perm ty; loj vallé taní dhé ngħaxxeloju, ô Sion, dhé ti, ô Hyjlin des’ é kulluar, defré me nghalljen é t’yt-biri.”

Vark: Madheshto, o snpirti im, Krishtin jéteahenes, ce u nghall pas tri ditsh préj varrit.

Ndrichoju, ndrichoju . . .

Vark: Krishtieshte Pashk’ é ré, théroréja é ghalle, céungh’ i Pérendise ce agré mekaten é botes.

O Xer’ i hyjshme, i dashur dhé shum’ i embel! sé mé te vertéte na u xotové te jésh bashke mé né ghér ne mbarim te jétes, ô Krisht; dhé kete ankure shpetimi duké patur, né bésniket ngaxellohémi.

Vark: Tere kriésa gexohét é ngaxellohét, sé Krishti u nghall dhé Férri u plachkua.

O Xer’ i hyjshme. . .

Vark: Lavdie. . . Madheshto, o shpirti im, pushiétein é Hynise se tricenurshmé dhé se pa-ndare.

O Pashka é madhé dhé hiéroré, o Krisht! o Urtesie dhé Fiale dhé fuci’ é Pérendise; vléresona te marrim piése mé te vertéte né dita é pa-mbremeshmé te mbréterise s’até.

Vark: Tani... Gexoju, Virgheréshe, gexoju, o é bekuar dhé é lavderuar, sé biri yt u nghall pas tri ditsh préj varrit.

O Pashka é madhé. . .

Katabasie.

Vark: Enghelli i theristé Hireplots; gexoju o Virgherésh’ é kulluar dhé prape te thém, gexoju, sé Biri yt u nghall pas tri ditesh préj varrit.

Ndrichoju, ndrichoju

“Krishti u ngħall” tri hére, “Kur u ngħrit Jésuj,,. Litani” é vogel dhé thirrja.

Exapostilar Iho II

Si fiété truperisht si gnéri, ô Mbrét dhé Xot, u ghallé i triditeshme ngrité Adamin nga prishja dhé rremové vdékjéne. Pashka é paprishjés, shpetim' i botes.

Lavderimé. Iho I.

Ch'do fryme l'é te lavderoje Xotin. Lavderohéni Xotin préj ciéjvé, lavderohéni mē te naltat. Ty te ka hié kenga, ô Pérendi.

Lavderohéni tere Enghejt' é tij, lavderohéni tere Fucit' é tij. Ty te ka hié kenga, ô Pérendi.

Vark: Lavderojéni per fucit' é tij: lavderojéni pas shumitses se madherise se tij.

Hymnojme, ô Krisht, Pesimin tent shpetimtar dhé lavderojme Nghalljén tendé.

Vark: Lavderohéni mē kengetoré é mē cithare.

O Xot, ce durové krýc, ce rremové vdékjén dhé u nghallé se vdékuresh, pacesonaé rrojtjén, tii vétem i terefucishim.

Vark: Lavderohéni mē lodra é mē vallé; lavderohéni mē kordha é mē shtruménté.

O Krisht ce plachkové Férrin dhé nghallé gnérine mē ngħalljén tendé; vléresona te te hymnojme é te te kendojme mē xémer te pacmé.

Vark: Ch' do fryme l'é te lavderoje Xotin.

Dyké lavderuar dégnimin tent te Pérendishme, te hymnojme, ô Krisht: lindé préj Virgheréshes dhé s' u ndavé nga y-Ate. Pesové si gnéri dhé duké dashur durové kryc. u ngrité préj varrit si préj nuseroréjé ce te shpetosh boten. O Xot, lavdi me ty.

Iho Pl. I.

Vark: Lé te nghallét Pérendia.....

Pashke hiéroré na u chfac névé sot, Pashk' é ré é shénte, Pashke é ndéruare, Pashke, Krishti chperblimtar, Pashke é kulluare, Pashk' é bésnikévé, Pashka ce na chéli Dyrt'é Parrajses, Pashka ce shénteron ghithe bésatorste.

Vark: Si debirét tymi.....

Éni préj pikpamjés, gra mirelajmerognesé dhé Siones thojini: Prit préj nésh lajmérimé gaxi te Nghalliés sé Krishrite: defré é gexoju é ngaxelloju, ô Jérusalém, dyké pare Krishtin Mbrét te ketséje si dhenter préj varrite.

Vark: Keshtu do humbasin.....

Grate myrepruresé ce mé-nate cendruan né varr' i Jété-dhenesit, dhé ghétne gne Enghell ce rrinté me gurt é u foli keshtu dyké thene: Si kerkoni te ghallin mé te vdékurit? Si vajtoni si me prishjé te paprishurin? chapuni dhé lechitun Nzenesvē te tij.

Vark: Kio eshte dita....

Pashka é gexuar, Pashka é Xotit Pashka, Pashka é ndéruare na lindi né, Pashke! mé gas te puthim gnerijatrin, ô Pashke, chperblim i dhembjés! sé Krishti sot shkelcéu préj varrit si préj nuseroréjé dhé i mbushi grate mé gexim, dyké thene: Lechituni Apostujvé.

Lavdi é Tani.

Dit' é Nghalljés! lé te ndrichohémi préj panairit é lé te pershendoshim gneri-jaterin lé t'u thémi, ô Velléixer, é atytré ce na kane merie; lé t'i ndjéjme te ghitha diten é Nghalljés dhé lé te therrésim keshtu: "Krishti u nghall se vdékresh, mé vdékjén vdékjén shkéli édhé te varrosurvé u fali jéten. (3)

Prifti békón dhé niséti Mésha.

Kendohét "Krishti u nghall,, ro hére mé varghét sich eshi shkruar mé pare.

Kur dél Prifti mé Unghille kendohét gne hére mē pare dhé tri hére pas „Krishti u nghall”, pastaj Hypakoéja dke Kondac Ne vent te Shent Pérendi thuhét:

Sa u pagexuat me Krishtin, mé Krishtin u véshte. Alle luia.

Apostulli.

Kio eshte dita ce beri Xoti; lè te ngaxellohémi é lè tè defréjme me tè.

Rreféni Xotit, sé eshte mire, sé perdéllim i tij mban mé jête.

Kendimi préj Punevé t’Apostujvé.

Fjalen é pare é bera, ô Théofil, per ghithe sa xuri Jésus te begne é te mesogne, ghér n’ate dite ce u shéstjua, pa-si mé anen te Frymes Shenteruar u la porosi Apostojvé ce pat xghédhur: mbe te tsilet deftéu édhé vétén é ti te ghalle, passi pesoj mé shume shégne, é dukéj ndér ata dyxét dite, é u fli-sté per punet é mbréterise Pérendise. Mblidhój bashke mé ata, i porositi mos ndahén nga Jérusalimi, po te présimo xotimin é Atit ce degħuat préj méjé sépsé Joani pagexoj mé uje, po jy dote pagexonéni mé Shpirt Shégnt, pas ketyré pak ditsh.

Ata pra kur u mbloħne bashke me gne vent é pyésnin, dyké thene, Xot valle me kete kohe do t’i apch mbréterine Israélit ? Édhé ay u tha atyré, Nuk’ eshto puna juaj te għin-ni koherat é motét ce i ka vene Ati ne pushtét te tij: po do mérni fuci kur te vigne Shpirti Shegħnt mbi ju: édhé do te me jéni deshmim dhé nde Jérusalém édhé nde għithe Ju-déne é Samarine, édhé ghér nde funt te dhéut.

Unghilli pas Joannit.

Ce pérpara hérese ishté Fjala, édhé Fjala ishté mé Pérendine, édhé Fjala ishté Pérendi Kjo ishté ce perpara hérese mé Pérendine. Te ghitha u bene mé ane te asaj: édhé pa ate nuk' u be asdogne ghe nga ch' cé bere. Nd' ate ishté jéte, édhé jéta ishté drita é gnérexvén. Édhé drita ndrit nd' hérresire, édhé hérresira nuk' é kupetoj.

Cé gne gnéri i derguare nga Pérendia, i tsili cuhéj Ioan. Ky érdhi pér deshmim, ce te deshmoje per Dritene, c' te bésojne te ghithe préj anes se tij. Ay nuk' ishté Drita, po cé per te deshmuar per Dritene.

Ishté Drit' é vertéte, ce ndrit ch' do gneri ce vjén nde bote. Ishté nde bote, édhé bota u bê préj anese s'ati: po bota nuk' é gnohu ate. Érdhi nde te tijt, édhé te tijte nuk' é pritne ate. Édhé sa é pritne, u dha pushtét te benéne bij Pérendié, atyrévé ce mbésojne mb' émerit t' ati: ata nuke lintne préj ghakésh, as préj dashurim mishi, as préj dashurim burrei, po préj Pérendié.

Édhé Fjala u be mish, édhé ndégni nder né, (édhé pame lavdin' é ati, posí lavdi te vétem-lindurit préj atit,) plot mé hir é mé te vertéte.

*Dhé pason Mésh' é Shen-Gojartit.
Kur thote Prifti „Véchan Tereshegnten....”
Kendohét „Enghelli i therristé....”
Kungatoré (Cinonikon).*

Kungoni préj trupit Krishtit, ngheroni préj burimit te pavdékshim. Alleluia. Alleluia. Alleluia.

Ne vent te „Pame dritten é vertéte” dhé „Emer’ i Xotit lé te jéte i békuar” kendohét „Krishti u nghall”.

Mé ne funt kendohét préj Priftit Urim’ i Shen-Gojartit dhé pas atij tropar’ i Shegnitit mé iho Pl. IV.

Hir' i gojes s'até ce shkelcén si pishtar ndrichoj ghithesine, i fali botes thésaré préj mosarghentdashjéjé dhé na trégoj lartesiren é parendesise. Po sikunder na aresogné mé fialet è tua ô Ate Jovan Gojarte, plécesô né Krishti Péredia te shpetohén shpirtét tona.

Mbarim.